SEARS

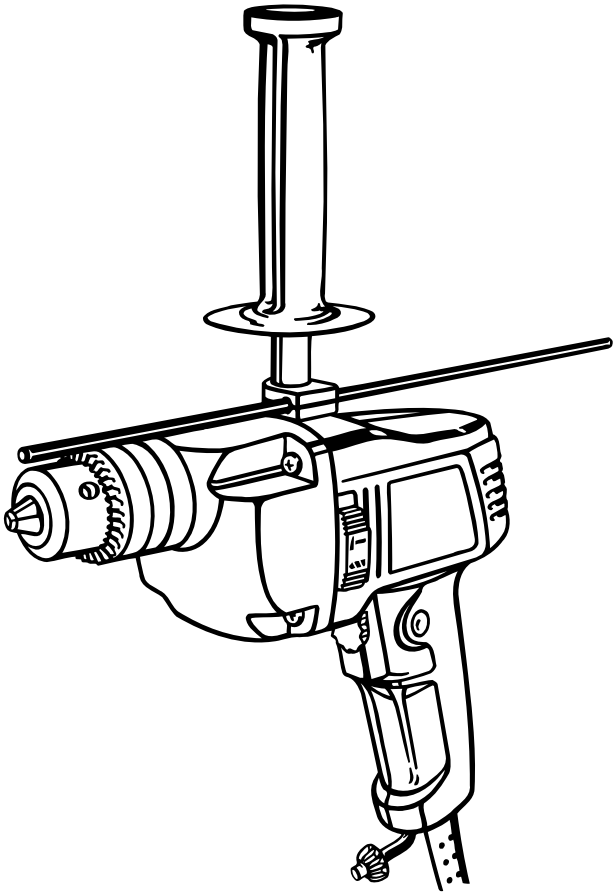
MANUAL
DEL USUARIO

MODELO Nº
315.101390

ATENCION:
Lea cuidadosamente TODAS las reglas de seguridad y las instrucciones antes de usar esta herramienta.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA FUTURA

Le agradecemos que haya comprado un Taladro Martillo Craftsman



CRAFTSMAN®

Taladro Martillo de 1/2 Pulgada

AISLAMIENTO DOBLE

Reglas para Funcionamiento Seguro
Garantía
Funcionamiento
Mantenimiento
Repuestos

SEARS, ROEBUCK AND CO., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

972000-148
9-00

Impreso en EE.UU.

REGLAS PARA FUNCIONAMIENTO SEGURO

EL DOBLE AISLAMIENTO es un concepto de seguridad, en las herramientas mecánicas eléctricas, que elimina la necesidad del cordón normal trifilar puesto a tierra y el sistema de suministro de energía puesto a tierra. En cualquier parte en que haya corriente eléctrica en la herramienta hay dos juegos completos de aislamiento para proteger al usuario. Todas las piezas metálicas expuestas están aisladas de los componentes mecánicos internos con aislamiento protector.

IMPORTANTE - La reparación de las herramientas con aislamiento doble requiere extremo cuidado y conocimiento del sistema y debe ser realizada solamente por un técnico de servicio calificado. Para toda reparación, le sugerimos que lleve la herramienta a su Almacén Sears más cercano. Siempre use repuestos de fábrica originales cuando efectúe alguna reparación.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente hacer funcionar esta herramienta sin antes haber leído y comprendido bien todas las instrucciones, las reglas de seguridad, etc. indicadas en este manual. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar accidentes, incendio, choque eléctrico o lesiones personales graves. Conserve el manual del usuario y estúdielo frecuentemente para poder utilizar el equipo con seguridad y poder comunicar las instrucciones apropiadas a otras personas que utilicen esta herramienta.

⚠ ADVERTENCIA:

El sistema de doble aislamiento está destinado a proteger al usuario contra los choques eléctricos que resultan de una rotura en el cableado interno de la herramienta. Observe todas las precauciones de seguridad normales para evitar choques eléctricos.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. **CONOZCA SU HERRAMIENTA MECANICA.** Lea cuidadosamente el manual del usuario. Aprenda sus aplicaciones y limitaciones así como también los riesgos potenciales específicos relacionados con esta herramienta.
2. **PROTEJASE CONTRA CHOQUE ELECTRICO** evitando contacto del cuerpo con las superficies puestas a tierra**.** Por ejemplo: las cajas de las tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores.
3. **MANTENGA LOS PROTECTORES EN SU LUGAR** y en buen estado de funcionamiento.
4. **MANTENGA EL AREA DE TRABAJO LIMPIA.** Los lugares y bancos de trabajo desordenados invitan a los accidentes.
5. **EVITE TODOS LOS AMBIENTES PELIGROSOS.** No use su herramienta mecánica donde haya humedad, en lugares mojados o donde esté expuesta a la lluvia. Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado.
6. **MANTENGA A LOS NIÑOS Y A LOS ESPECTADORES ALEJADOS.** Todos los espectadores deben usar lentes de seguridad y ser mantenidos a una distancia prudente del área de trabajo. No deje que los espectadores toquen la herramienta o el cordón de extensión.
7. **ALMACENAMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS QUE NO SE USAN.** Cuando no están en uso las herramientas deben ser guardadas en un lugar seco, alto o bajo llave - fuera del alcance de los niños.
8. **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** El trabajo quedará hecho mejor y de manera más segura si la herramienta trabaja a la velocidad para la cual fué diseñada.
9. **USE LA HERRAMIENTA CORRECTA.** No fuerce a una herramienta o a un accesorio pequeño que haga el trabajo de una herramienta de servicio pesado. No use la herramienta para propósitos que no ha sido diseñada. Por ejemplo, no use una sierra circular para cortar troncos o ramas de árboles.
10. **USE VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropa o joyas sueltas, pues pueden quedar atrapadas en las piezas móviles de la herramienta y causar lesión personal. Se recomienda usar guantes y calzado antirresbaladizo cuando se trabaja al aire libre. También, protéjase el cabello largo y sujételo a fin de evitar que quede atrapado en los respiraderos de aire cercanos.
11. **USE SIEMPRE LENTES PROTECTORES.** Los anteojos regulares tienen solamente lentes resistentes al impacto; ellos **NO** son lentes de seguridad.
12. **PROTEJA SUS PULMONES.** Utilice una máscara contra el polvo si el trabajo va a despedir mucho polvo.
13. **PROTEJA SU AUDICION.** Utilice protección para los oídos durante períodos prolongados de funcionamiento.
14. **NO ABUSE DEL CORDON.** Nunca transporte la herramienta por el cordón o la tire del cordón para desconectarla del receptáculo. Mantenga el cordón alejado del calor, del aceite y de los bordes afilados.
15. **SUJETE EL TRABAJO.** Use mordazas o un tornillo de banco para sujetar el trabajo. Se necesitan ambas manos para hacer funcionar esta herramienta.
16. **NO USE LA HERRAMIENTA A UNA DISTANCIA DEMASIADO ALEJADA.** Mantenga siempre un buen equilibrio y una posición firme. No la utilice en una escalera o en un apoyo inestable.
17. **MANTENGA BIEN CUIDADAS LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga las herramientas afiladas en todo momento y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y de cambio de accesorios.
18. **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS.** Cuando no estén en uso, antes del servicio o cuando cambia accesorios, hojas, brocas, cortadores, lijas, etc., todas las herramientas deben estar desconectadas de la fuente de alimentación.
19. **SAQUE LA LLAVE DEL PORTABROCA.** Acostúmbrese a verificar si la llave del portabroca ha sido sacada del portabroca antes de poner en marcha la herramienta.

REGLAS DE SEGURIDAD (Continuación)

20. **EVITE LA PUESTA EN MARCHA ACCIDENTAL.** No transporte las herramientas que están enchufadas con el dedo sobre el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición apagado al enchufarla.
21. **ASEGURESE DE QUE SU CORDON DE EXTENSION ESTE EN BUEN ESTADO**. Cuando use un cordón de extensión, asegúrese de que su diámetro sea suficiente para portar la corriente que necesita su herramienta. Un cordón de calibre inferior causará una pérdida en el voltaje de línea resultando en pérdida de potencia y sobrecalentamiento. Se recomienda un cordón de por lo menos calibre 16 (A.W.G.) para un cordón de extensión de 100 pies o menos de largo. No se recomienda el uso de un cordón que sobrepase los 100 pies de largo. Si tiene dudas, use el siguiente calibre de un diámetro mayor. Mientras más pequeño es el número del calibre, mayor es el diámetro del cordón.
22. **USE CORDONES DE EXTENSION APROPIADOS PARA EL EXTERIOR.** Cuando la herramienta es usada al aire libre, use solamente cordones de extensión adaptados para uso al exterior. Los cordones para uso exterior están marcados con el sufijo W-A, por ejemplo - SJTW-A o SJOW-A.
23. **MANTENGA LAS BROCAS LIMPIAS Y AFILADAS.** Las brocas afiladas reducen a un mínimo la pérdida de velocidad y el retroceso.
24. **MANTENGA LAS MANOS ALEJADAS DEL AREA DE TALADRADO.** Mantenga las manos alejadas de las brocas. No trate de alcanzar objetos pasando por debajo del trabajo cuando la broca esté girando. No intente sacar material cuando la broca esté girando.
25. **NUNCA USE EN UNA ATMOSFERA EXPLOSIVA.** Las chispas normales del motor pueden hacer explotar los vapores.
26. **INSPECCIONE LOS CORDONES DE LA HERRAMIENTA PERIODICAMENTE** y si están dañados, hágalos reparar en el centro de reparaciones Sears más cercano. Siempre esté atento de la ubicación del cordón.
27. **INSPECCIONE LOS CORDONES DE EXTENSION PERIODICAMENTE** y reemplácelos si están dañados.
28. **MANTENGA LAS MANIJAS SECAS, LIMPIAS Y SIN ACEITE NI GRASA.** Siempre use un paño limpio para efectuar la limpieza. Nunca use líquido de frenos, gasolina, productos a base de petróleo o solventes para limpiar su herramienta.
29. **MANTENGASE ALERTA.** Ponga atención a lo que está haciendo y use sentido común. No haga funcionar la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.
30. **INSPECCION DE PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, inspeccione para determinar si algún protector o cualquier pieza que esté dañada funcionará debidamente. Verifique el alineamiento de las piezas móviles, si están atascadas o si hay rotura de piezas, revise además el montaje y cualquier otro estado que pueda afectar su funcionamiento. Si se daña un protector o cualquier otra pieza debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique en otro lugar en este manual del usuario.
31. **NO USE LA HERRAMIENTA SI EL INTERRUPTOR NO FUNCIONA DEBIDAMENTE.** Haga reemplazar el interruptor defectuoso por un centro de servicio autorizado.
32. **EL TALADRADO EN LOS MUROS CON CABLEADO ELECTRICO PUEDE OCASIONAR QUE LA BROCA Y EL PORTABROCA QUEDEN BAJO TENSION.** No toque la broca o la caja metálica cuando esté taladrando en una pared; sujete la herramienta solamente del (de los) mango(s) aislado(s) provisto(s).
33. **INSPECCIONE** y saque todos los clavos de la madera antes de taladrar.
34. **DROGAS, ALCOHOL, MEDICAMENTOS.** No haga funcionar esta herramienta cuando esté bajo la influencia de drogas, alcohol o haya tomado medicina.
35. **CUANDO EFECTUE LABORES DE MANTENIMIENTO USE SOLAMENTE REPUESTOS CRAFTSMAN AUTENTICOS.**
36. **ENCHUFES POLARIZADOS.** Para reducir el riesgo de choque eléctrico, el cargador tiene un enchufe polarizado (una hoja de contacto es más ancha que la otra). Este enchufe puede colocarse en un tomacorriente polarizado en una sola dirección solamente. Si el enchufe no calza bien en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si todavía no calza, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale un tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ninguna manera.
37. **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y úselas para ayudar a otros que puedan usar esta herramienta. Si usted presta esta herramienta a otra persona, entregue también las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA:

El polvo creado por el lijado mecánico, aserrado, rectificado, taladrado y otras actividades empleadas en construcción contiene productos químicos que se sabe causan cáncer, defectos congénitos u otros daños al sistema reproductor. Algunos de estos productos químicos son:

- plomo proveniente de pinturas a base de plomo
- sílice cristalizada de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería y,
- arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos productos varía dependiendo de cuan a menudo usted hace este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos: trabaje en lugares bien ventilados y utilice equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

INTRODUCCION

FELICITACIONES Y NUESTRO AGRADECIMIENTO POR HABER COMPRADO ESTE TALADRO MARTILLO CRAFTSMAN DE 1/2 PULGADA. Ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las altas normas de Sears de fiabilidad, facilidad de funcionamiento y seguridad para el usuario. Si esta herramienta es mantenida en la forma debida, le proporcionará muchos años de rendimiento sin problemas.

ATENCION:

Lea cuidadosamente todo este manual antes de usar su nuevo taladro martillo. Preste mucha atención a las Reglas de Seguridad así como las Advertencias y Avisos. Si usted utiliza el taladro debidamente y solamente para el propósito que ha sido diseñado, usted disfrutará de muchos años de servicio seguro.

Su taladro martillo tiene muchas características que contribuyen a facilitar y hacer más agradable su trabajo de taladrado. Se ha dado prioridad máxima a la seguridad, rendimiento y dependabilidad en el diseño de este taladro por lo cual es fácil de mantener y operar.

ESPECIFICACIONES:

Portabroca	1/2 Pulg. con Llave de Portabroca
Capacidad del Portabroca	5/64 Pulg. a 1/2 Pulg.
HP	3/8
Potencia Nominal	120 Voltios, 60 Hz, CA solamente, 3,5 AMPS
Velocidad sin Carga	0 - 1200 RPM
Velocidad del Martillo	0 - 19,200 GPM
Carrera del Martillo	0,025 Pulg.
Interruptor	Velocidad Variable Ajustable - Reversible

GARANTIA COMPLETA DE UN AÑO DEL TALADRO MARTILLO CRAFTSMAN

Si este Taladro Martillo Craftsman no le proporciona completa satisfacción a partir de un año desde la fecha de compra, **DEVUELVALO AL ALMACEN SEARS MAS CERCANO EN LOS ESTADOS UNIDOS** y Sears lo reparará gratuitamente.

Si este Taladro Martillo Craftsman se usa para propósitos comerciales o de alquiler, esta garantía es válida solamente durante 90 días desde la fecha de compra.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede además tener otros derechos que varían de un estado a otro.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817 WA, Hoffman Estates, IL 60179

TABLA DE MATERIAS

1. Reglas de Seguridad 2-3
2. Introducción y Especificaciones del Producto 4
3. Garantía y Tabla de Materias 4
4 Funcionamiento 5-11
5. Mantenimiento y Accesorios 12
6. Vista Esquemática y Lista de Repuestos 14-15
7. Pedidos de Repuestos/Servicio 16

Este símbolo le indica importantes reglas de seguridad. ¡Significa atención! Existe riesgo para su seguridad.

ADVERTENCIA:

La utilización de cualquier taladro martillo puede causar la proyección de objetos extraños a sus ojos, lo cual puede ocasionar daños oculares severos. Antes de comenzar a usar la herramienta mecánica, siempre use sus lentes protectores o gafas de seguridad con protección lateral y una máscara completa cuando sea necesario. Recomendamos una Máscara de Visión Amplia para usar sobre sus lentes protectores o lentes de seguridad estándar, con protección lateral, disponible en los Almacenes Sears.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Use siempre gafas protectoras o lentes de seguridad con protección lateral cuando haga funcionar su taladro martillo. De lo contrario puede que le salte polvo, virutas, partículas sueltas u objetos extraños a sus ojos, causando una posible lesión grave.

CONOZCA SU TALADRO MARTILLO

Antes de usar su taladro martillo, familiarícese con todas las características de funcionamiento y reglas de seguridad. *Ver Figura 1.*

⚠ ADVERTENCIA:

Si falta cualquiera de las piezas, no haga funcionar su taladro martillo hasta que las piezas no hayan sido reemplazadas. De lo contrario puede resultar en una posible lesión personal grave.

CONEXION ELECTRICA

Su taladro martillo tiene un motor eléctrico construido a precisión. Debe ser conectado a una **fuente de alimentación de 120 voltios, 60 Hz, CA solamente (la corriente normal del hogar).** No haga funcionar esta herramienta con corriente continua (CC). Una caída de voltaje de más de un 10 por ciento puede causar pérdida de potencia y el motor se sobrecalentará. Si su sierra no funciona cuando está enchufado, vuelva a verificar la fuente de alimentación.

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familiaridad con su taladro martillo interfiera con su atención y prudencia. Recuerde que un descuido de una fracción de segundo puede causar una lesión grave.

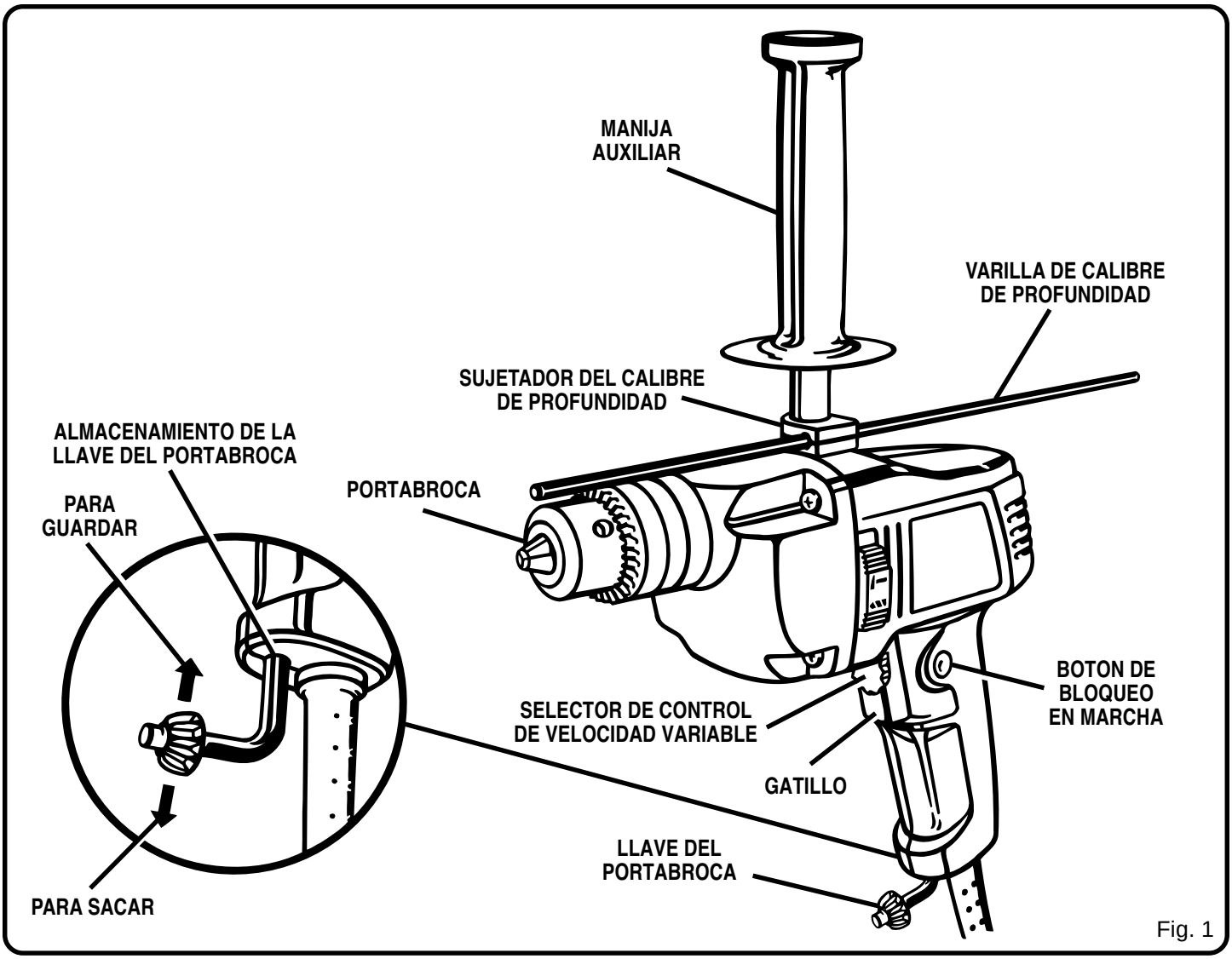


Fig. 1

FUNCIONAMIENTO

GATILLO

Ver Figura 2.

Para poner en marcha el taladro martillo, apriete el gatillo. Suelte el gatillo para apagar el taladro martillo.

BOTON DE BLOQUEO EN MARCHA

Ver Figura 2.

Su taladro martillo está equipado con una característica de "bloqueo en marcha", la cual es conveniente cuando es necesario efectuar taladrado continuo por períodos de tiempo prolongados. Para bloquear el taladro en marcha, apriete el gatillo, oprima y mantenga oprimido el botón de bloqueo situado en el lado de la manija, luego suelte el gatillo. Si suelta el botón de bloqueo, el taladro continuará funcionando.

Para desenganchar el bloqueo en marcha, apriete el gatillo nuevamente.

Si usted ha activado la característica de "bloqueo en marcha" y su taladro se desenchufa inesperadamente del tomacorriente, desenganche el "bloqueo en marcha" inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de conectar su taladro martillo a la fuente de energía eléctrica, siempre verifique si no está en la posición de "bloqueo en marcha" (oprima y suelte el gatillo). De lo contrario usted puede producir la puesta en marcha accidental de su taladro resultando en una posible lesión seria. Ademas no utilice el bloqueo en marcha del gatillo en trabajos en que se puede necesitar tener que apagar el taladro repentinamente.

REVERSIBLE

Ver Figura 3.

Su taladro martillo tiene la característica de ser reversible. La dirección de rotación del portabroca es controlada por una palanca situada arriba del gatillo. Con el taladro en la posición de funcionamiento normal, para taladrar la palanca de rotación debe estar a la izquierda del interruptor. La dirección de rotación se invierte cuando la palanca es colocada a la derecha del interruptor.

EL DISEÑO DEL INTERRUPTOR NO PERMITIRA CAMBIAR LA DIRECCION DE ROTACION CUANDO EL TALADRO ESTA FUNCIONANDO. SUELTE EL GATILLO Y DEJE QUE EL TALADRO SE DETENGA ANTES DE CAMBIAR SU DIRECCION.

NOTA: SU TALADRO MARTILLO NO FUNCIONARA A MENOS QUE LA PALANCA ESTE COMPLETAMENTE EMPUJADA HACIA LA IZQUIERDA O LA DERECHA.

LLAVE DEL PORTABROCA

Ver Figura 4.

Se ha provisto una llave de portabroca para usar cuando se instala o se sacan las brocas. También se usa para sacar el portabroca. (Ver la sección del desmontaje del portabroca.)

ALMACENAMIENTO DE LA LLAVE DEL PORTABROCA

Ver Figura 4.

Cuando no está en uso, la llave del portabroca puede ser colocada en el área de almacenamiento situada en la parte inferior de la manija de su taladro.

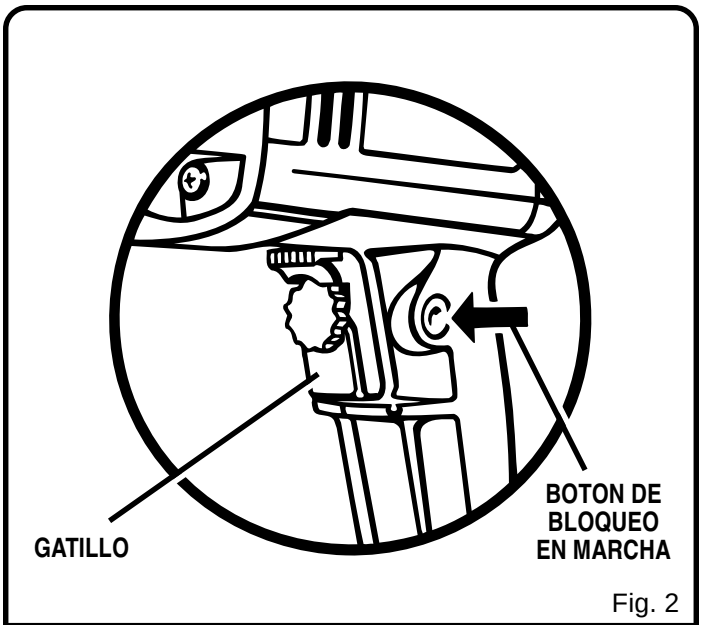


Fig. 2

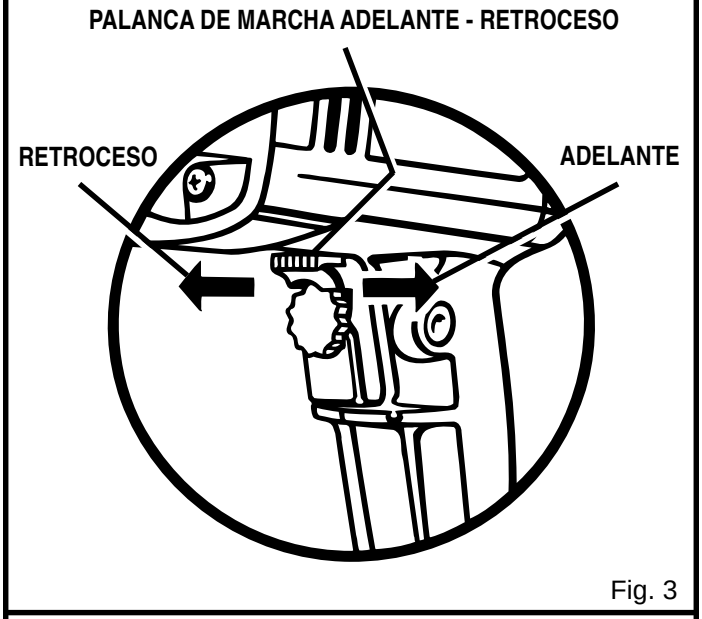


Fig. 3

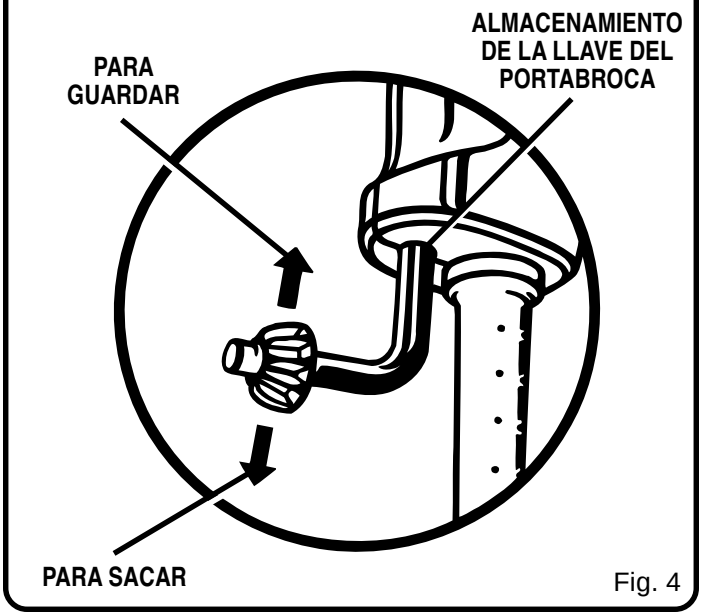


Fig. 4

FUNCIONAMIENTO

VELOCIDAD VARIABLE

Ver Figura 5.

Su taladro martillo tiene un selector de control de velocidad variable diseñado para permitir que el usuario controle y ajuste los límites de velocidad y torsión. La velocidad y torsión de su taladro pueden ser aumentadas o disminuidas girando el selector de control de velocidad variable en la dirección que indican las flechas en la Figura 5.

NOTA: Sostenga el taladro martillo en la posición normal de funcionamiento y gire el selector de control de la velocidad variable a la derecha para aumentar la velocidad y torsión de su taladro martillo. Gírelo a la izquierda para disminuir la velocidad y torsión de su taladro martillo.

Si desea bloquear el interruptor en una velocidad dada, apriete el gatillo, oprima y mantenga oprimido el botón de bloqueo y suelte el gatillo. Después, ajuste el selector de control de velocidad variable hasta que llegue a la velocidad deseada.

NOTA: SI EL SELECTOR DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE ES GIRADO COMPLETAMENTE A LA IZQUIERDA (AJUSTE CERO) SU TALADRO PUEDE QUE NO FUNCIONE.

SI USTED NO DESEA USAR EL SELECTOR DE CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE, GIRELO COMPLETAMENTE A LA DERECHA. ESTO PERMITIRA QUE LA VELOCIDAD DE SU TALADRO SEA TOTALMENTE CONTROLADA POR LA CANTIDAD DE PRESION EJERCIDA EN EL GATILLO.

Evite hacer funcionar su taladro martillo a velocidades bajas por períodos prolongados. Si funciona a velocidades bajas en forma constante puede ocasionar sobrecalentamiento del taladro. Si ésto sucede, enfríe su taladro haciéndolo funcionar en vacío y a toda velocidad.

Las siguientes pautas pueden ser utilizadas para determinar la velocidad correcta para diversas aplicaciones:

La velocidad **BAJA** es ideal cuando se requiere un mínimo de velocidad y potencia. Por ejemplo: para comenzar agujeros sin marcarlos con un punzón, para instalar tornillos, mezclar pintura y taladrado en cerámica.

La velocidad **MEDIANA** se recomienda para taladrar metales duros, plásticos y laminados.

La velocidad **ALTA** produce mejores resultados cuando se requiere gran potencia. Por ejemplo: taladrado en madera, metales blandos tales como aluminio, latón y cobre; y cuando se usan los accesorios impulsores.

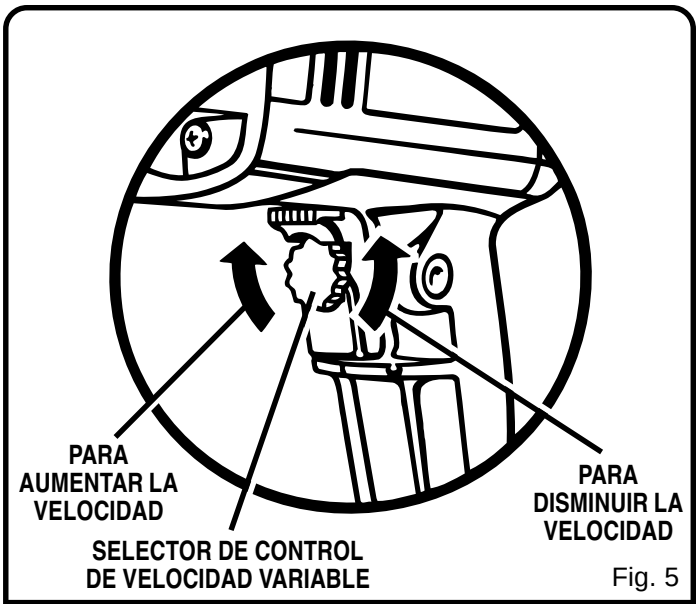


Fig. 5

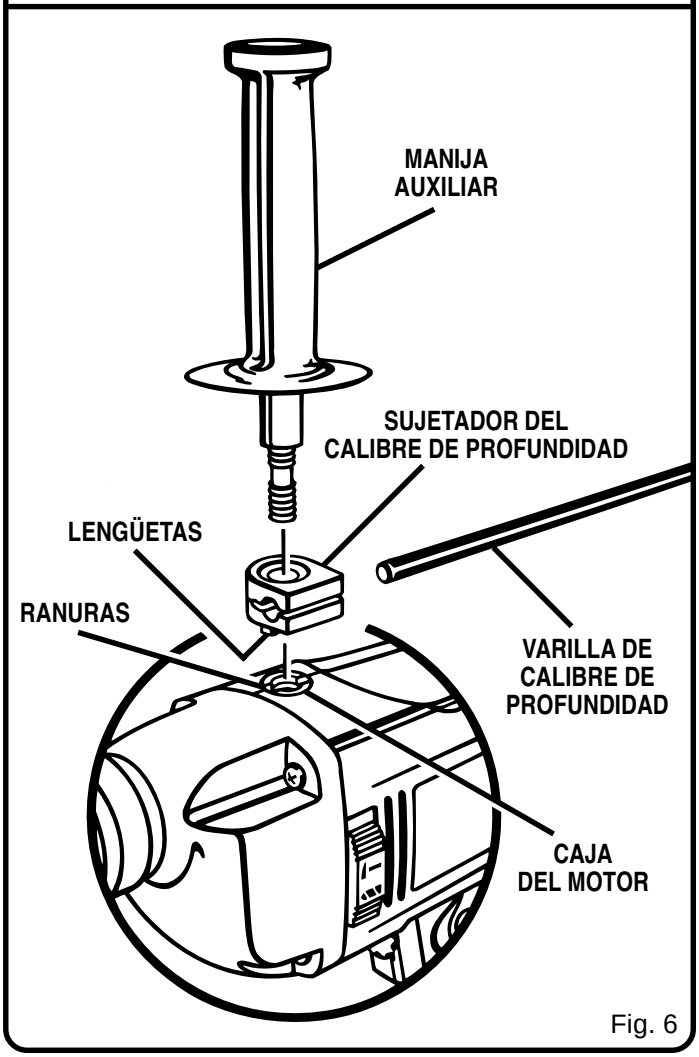


Fig. 6

⚠ ADVERTENCIA:

Su taladro martillo no debe ser nunca conectado a la fuente de alimentación eléctrica cuando usted está armando las piezas, haciendo ajustes, instalando o sacando brocas del taladro o cuando no lo está usando. Desconecte su taladro para evitar la puesta en marcha accidental que podría causar una lesión seria.

INSTALACION DE LA MANIJA AUXILIAR

Ver Figura 6.

SE HA INCLUIDO UNA MANIJA AUXILIAR JUNTO CON SU TALADRO PARA FACILITAR SU FUNCIONAMIENTO Y EVITAR PERDIDA DEL CONTROL.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACION DE LA MANIJA AUXILIAR (Continuación)

NOTA: Para conveniencia el tornillo ha sido alojado dentro de la manija auxiliar.

- Saque el sujetador del calibre de profundidad y la manija auxiliar de la bolsa de plástico incluida en la caja del taladro martillo.
- Dirija el sujetador del calibre de profundidad de modo que las lengüetas calzarán en la caja del motor del taladro martillo.
- Atornille el sujetador del calibre de profundidad en la manija auxiliar hasta que llegue al área entallada de las roscas del tornillo. La entalladura de las roscas mantendrá el sujetador del calibre de profundidad en la manija, evitando que se pierda.
- Alinee las lengüetas en el sujetador del calibre de profundidad con las ranuras en el agujero roscado en la caja del motor. **NOTA:** El sujetador del calibre de profundidad puede ser girado 180° de modo que la varilla de calibre de profundidad calce en cualquier lado de la caja del motor.
- Atornille cuidadosamente las roscas finas del tornillo (#3/8-24) en el agujero roscado fino de la caja del motor y apriete firmemente. **NO** dañe las roscas del perno de la manija en la caja del motor.

Para evitar que se dañe la rosca y que ocurra una posible pérdida de control, la manija auxiliar debe ser revisada periódicamente para verificar si está bien apretada. **NO haga funcionar el taladro martillo con la manija suelta o sin tener instalado el sujetador del calibre de profundidad.** Además de asegurar la varilla de calibre de profundidad, el sujetador del calibre también proporciona la cantidad apropiada de enganche de la rosca del tornillo de la manija cuando la varilla de calibre de profundidad no está siendo usada.

USO DE LA VARILLA DE CALIBRE DE PROFUNDIDAD

Ver Figura 7.

Se ha incluido una varilla de calibre de profundidad con su taladro martillo para ayudarle a controlar la profundidad de los agujeros taladrados.

- Inserte la varilla de calibre de profundidad a través del sujetador del calibre, como se muestra en la Figura 7.
- Ajuste la varilla de calibre de profundidad de modo que la broca del taladro se extienda más allá del extremo de la varilla hasta la profundidad de taladrado requerida.
- Apriete firmemente la manija auxiliar contra el sujetador del calibre de profundidad. Esto asegura la varilla de calibre de profundidad en la profundidad de corte deseada. Además sujeta la manija auxiliar.

Cuando taladre agujeros teniendo la varilla de calibre de profundidad instalada, se ha alcanzado la profundidad deseada del agujero cuando el extremo de la varilla toca la superficie del material que está siendo taladrado.

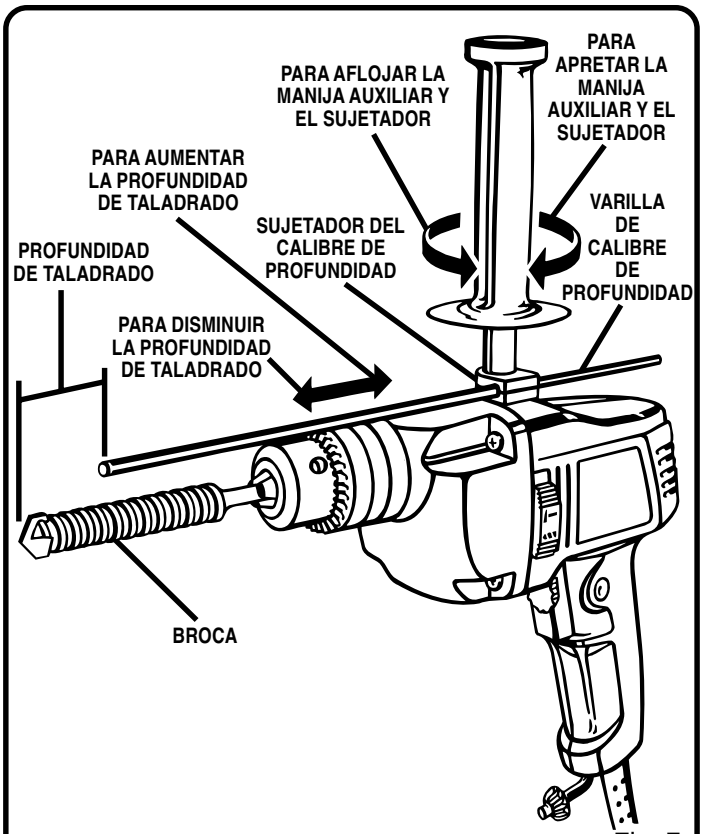
PARA SELECCIONAR EL TIPO DE FUNCIONAMIENTO

Ver Figura 8.

Para seleccionar el tipo de funcionamiento, deslice el botón selector situado en el lado de la caja del motor hacia arriba para modo martillo o hacia abajo para modo taladro. Para su conveniencia se ha moldeado en el botón selector un símbolo de un martillo y de una broca.

⚠ ADVERTENCIA:

Su taladro martillo no ha sido diseñado para martilleo inverso.


PARA APRETAR LA MANIJA AUXILIAR Y EL SUJETADOR
PARA AFLOJAR LA MANIJA AUXILIAR Y EL SUJETADOR
PARA AUMENTAR LA PROFUNDIDAD DE TALADRADO
SUJETADOR DEL CALIBRE DE PROFUNDIDAD
VARILLA DE CALIBRE DE PROFUNDIDAD
PROFUNDIDAD DE TALADRADO
PARA DISMINUIR LA PROFUNDIDAD DE TALADRADO
BROCA
Fig. 7

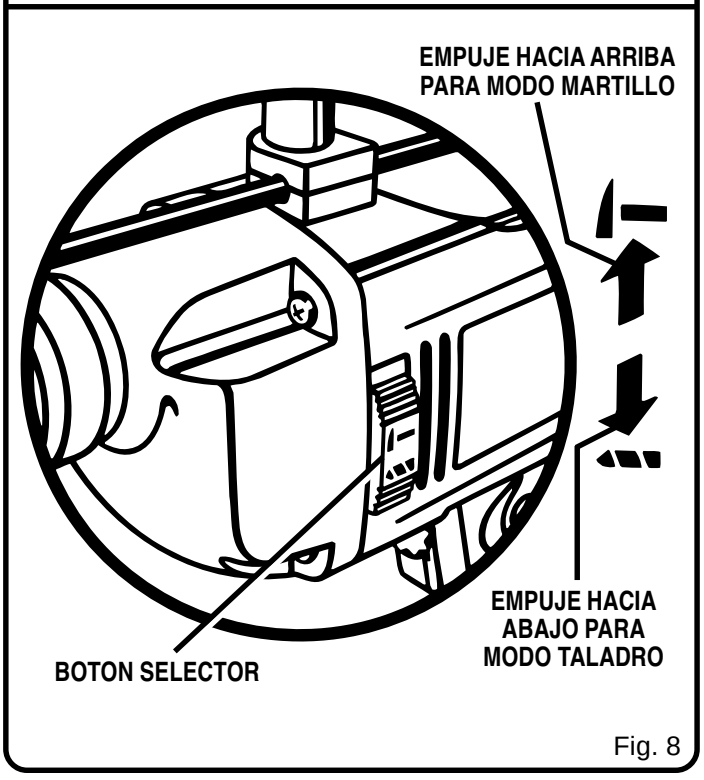


Fig. 8

Recomendamos el uso de brocas de punta de carburo y que seleccione el modo de martillo cuando taladre en materiales duros tales como ladrillos, baldosas, concreto, etc.

Recomendamos que seleccione el modo de taladro normal cuando taladre con brocas espirales, con sierras perforadoras, etc. en materiales blandos.

FUNCIONAMIENTO

INSTALACION DE LAS BROCAS

Ver Figura 9.

- **DESENCHUFE SU TALADRO MARTILLO.**

ADVERTENCIA:

Si no desenchufa su taladro martillo, se puede producir la puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

- Abra o cierre las mordazas del portabroca hasta que la abertura sea ligeramente más grande que la broca que usted intenta usar. Además, levante la parte delantera de su taladro ligeramente para evitar que las brocas se salgan fuera de las mordazas del portabroca.
- Inserte la broca en el portabroca hasta todo el largo de las mordazas.

ADVERTENCIA:

No inserte las brocas en las mordazas del portabroca ni las apriete como se muestra en la Figura 10. Esto puede causar que la broca sea lanzada fuera del taladro resultando en una lesión personal grave o daño al portabroca.

- Apriete firmemente las mordazas del portabroca usando la llave provista. **NO USE UNA LLAVE INGLESA PARA APRETAR O AFLOJAR LAS MORDAZAS DEL PORTABROCA.**
- Saque la llave del portabroca y colóquela en el área de almacenamiento.

PARA SACAR LAS BROCAS

- **DESENCHUFE SU TALADRO MARTILLO.**

ADVERTENCIA:

Si no desenchufa su taladro martillo, se puede producir la puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

- Suelte las mordazas del portabroca usando la llave provista. **NO USE UNA LLAVE INGLESA PARA APRETAR O AFLOJAR LAS MORDAZAS DEL PORTABROCA.**
- Saque la broca de las mordazas.
- Saque la llave y colóquela en el área de almacenamiento.

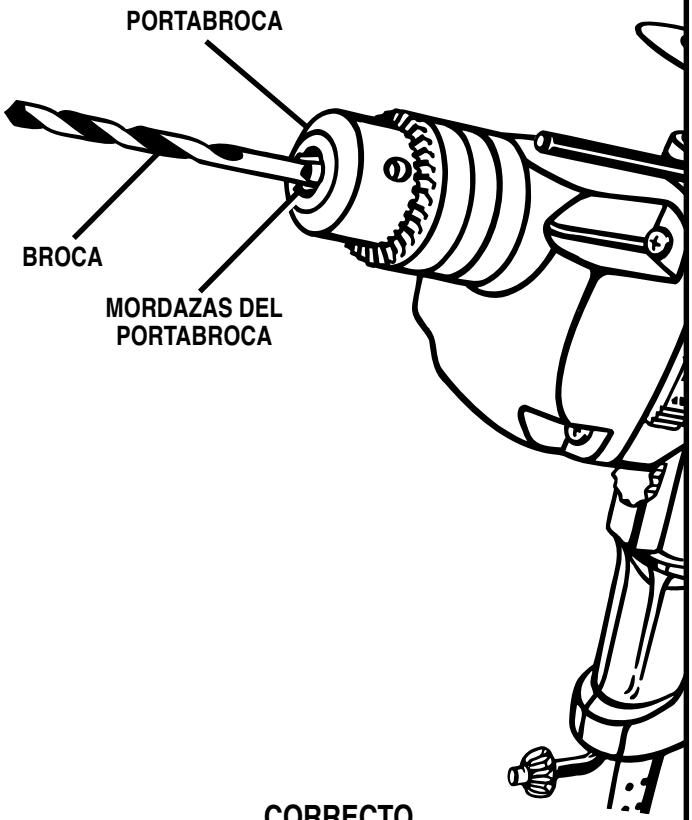


Fig. 9

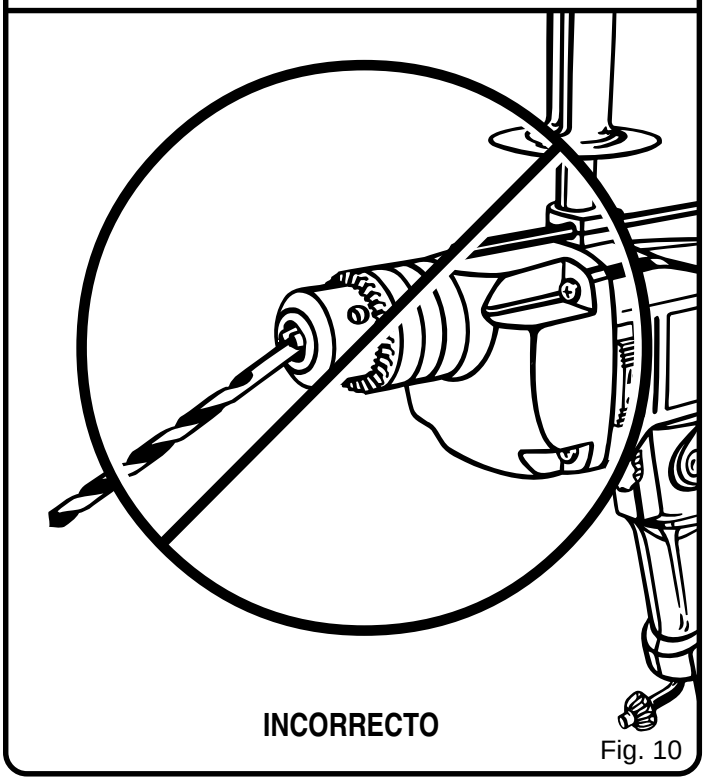


Fig. 10

FUNCIONAMIENTO

TALADRADO

Ver Figura 11.

- Oprima y suelte el gatillo para asegurarse de que su taladro está en la posición **'OFF'** (Apagado) antes de conectarlo a la fuente de alimentación.
- Verifique que la palanca de dirección de rotación esté en el ajuste correcto (hacia adelante o retroceso). *Ver Figura 3.*
- Sujete el material que va ser taladrado en un tornillo de banco o con mordazas para evitar que gire cuando la broca del taladro está girando.
- Enchufe su taladro martillo.
- Sujete firmemente el taladro y coloque la broca en el punto que va a ser taladrado.
- Oprima el gatillo para poner en marcha el taladro. No bloquee el interruptor en la posición **'ON'** (Encendido) para trabajos en que su taladro necesite ser detenido repentinamente.
- Mueva la broca en el trabajo aplicando solamente suficiente presión para mantener la broca cortando. No fuerce su taladro o aplique presión lateral para alargar un agujero. Deje que el taladro y la broca hagan el trabajo. *Ver Figura 11.*

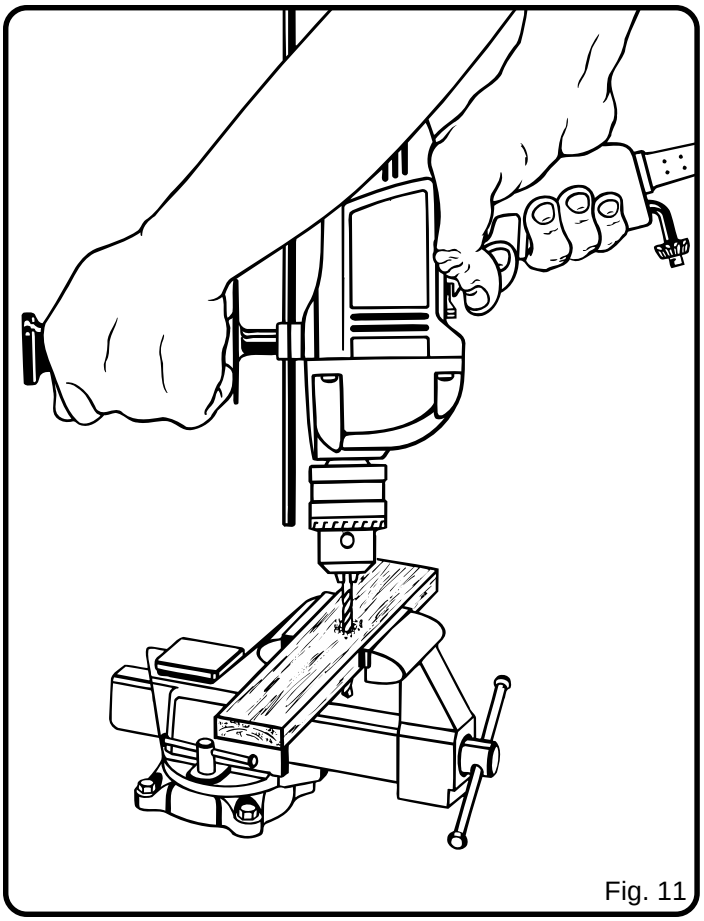


Fig. 11

⚠ ADVERTENCIA:

Esté preparado para situaciones de atascamiento o perforación. Cuando estas situaciones ocurren, el taladro tiende a atascarse y retroceder en la dirección opuesta lo cual podría causar pérdida de control cuando pasa a través del material. Esta pérdida de control puede resultar en una posible lesión seria. No utilice el bloqueo en marcha del gatillo en trabajos en que puede necesitar tener que apagar el taladro repentinamente.

Cuando taladre superficies duras y suaves use un punzón para marcar la posición deseada del agujero. Esto evitará que la broca se salga del punto cuando el agujero está siendo comenzado.

Cuando taladre metales, use un aceite liviano en la broca para evitar que se sobrecaliente. El aceite prolongará la vida de la broca y aumentará el taladrado.

Si la broca se atasca en la pieza de trabajo o si su taladro se detiene, apague la herramienta inmediatamente. Saque la broca de la pieza de trabajo y determine la razón del atascamiento.

TALADRADO EN MADERA

- Para un máximo rendimiento, use brocas de acero de alta velocidad para taladrado en madera.
- Deslice el botón selector del taladro martillo hacia abajo para taladrado normal.
- Comience a taladrar a velocidad muy baja para evitar que la broca se resbale del punto de partida. Aumente la velocidad a medida que la broca vá entrando en el material.
- Cuando taladre agujeros a través de la madera, coloque un bloque de madera detrás de la pieza de trabajo para evitar que los bordes queden con astillas o ásperos en la parte posterior del agujero.
- No utilice el bloqueo en marcha del gatillo en trabajos en que puede necesitar tener que apagar el taladro repentinamente.

TALADRADO EN METAL

- Para un máximo rendimiento, use brocas de acero de alta velocidad para taladrado en metal o acero.
- Deslice el botón selector del taladro martillo hacia abajo para taladrado normal.
- Comience a taladrar a velocidad muy baja para evitar que la broca se resbale del punto de partida.
- Mantenga una velocidad y una presión que le permita cortar sin sobrecalentar la broca. Si aplica demasiada presión:

  Sobrecalentará la broca;

  Desgastará los cojinetes;

  Doblará o quemará las brocas; y

  Producirá agujeros descentrados o de forma irregular.
- Cuando taladre agujeros grandes en metal, recomendamos que taladre con una broca pequeña primero, luego con una broca más grande. Además, lubrique la broca con aceite para mejorar el taladrado y prolongar la vida útil de la broca.

TALADRADO EN ALBAÑILERIA

- Para un máximo rendimiento use brocas de impacto para albañilería cuando taladre agujeros en ladrillos, baldosas, concreto, etc.
- Deslice el botón selector del taladro martillo hacia arriba para modo martillo.
- Aplique una leve presión y velocidad mediana para obtener los mejores resultados en ladrillo.
- Aplique presión adicional para metales duros tales como concreto.
- Cuando taladre agujeros en baldosas, practique en un pedazo sobrante para determinar la mejor velocidad y presión.

FUNCIONAMIENTO

COMO SACAR EL PORTABROCA

Ver Figuras 12, 13 y 14.

El portabroca puede ser sacado para usar algún otro accesorio. Para sacar:

- **DESENCHUFE SU TALADRO MARTILLO.**

⚠ ADVERTENCIA:

Si no desenchufa su taladro martillo, se puede producir la puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

- Cierre las mordazas del portabroca. Inserte la llave en el portabroca y golpee con un mazo hacia la derecha. *Ver Figura 12.* Esto aflojará el tornillo del portabroca para sacarlo.
- Abra las mordazas del portabroca y saque el tornillo del portabroca girándolo a la derecha con un destornillador de hoja plana. *Ver Figura 13.* **NOTA:** El tornillo del portabroca tiene roscas hacia la izquierda.
- Inserte la llave del portabroca en el portabroca y golpee con un mazo hacia la izquierda.
- Esto aflojará el portabroca del husillo.
- Después puede ser destornillado a mano. *Ver Figura14.*
- Saque la llave del portabroca y colóquela en el área de almacenamiento.

PARA APRETAR UN PORTABROCA SUELTO

El portabroca a veces puede aflojarse en el husillo y oscilar. Además, después de varias operaciones de taladrado el tornillo del portabroca puede aflojarse. Revise periódicamente el apriete del tornillo del portabroca. Un tornillo flojo puede causar atascamiento de las mordazas del portabroca y evitar que se cierren.

Para apretar, siga estos pasos:

- **DESENCHUFE SU TALADRO MARTILLO.**

⚠ ADVERTENCIA:

Si no desenchufa su taladro martillo, se puede producir la puesta en marcha accidental causando una lesión grave.

- Abra las mordazas del portabroca.
- Inserte la llave en el portabroca y golpee con un mazo hacia la derecha.
- Esto apretará el portabroca en el husillo.
- Apriete el tornillo del portabroca. **NOTA:** El tornillo del portabroca tiene roscas hacia la izquierda.
- Saque la llave del portabroca y colóquela en el área de almacenamiento.

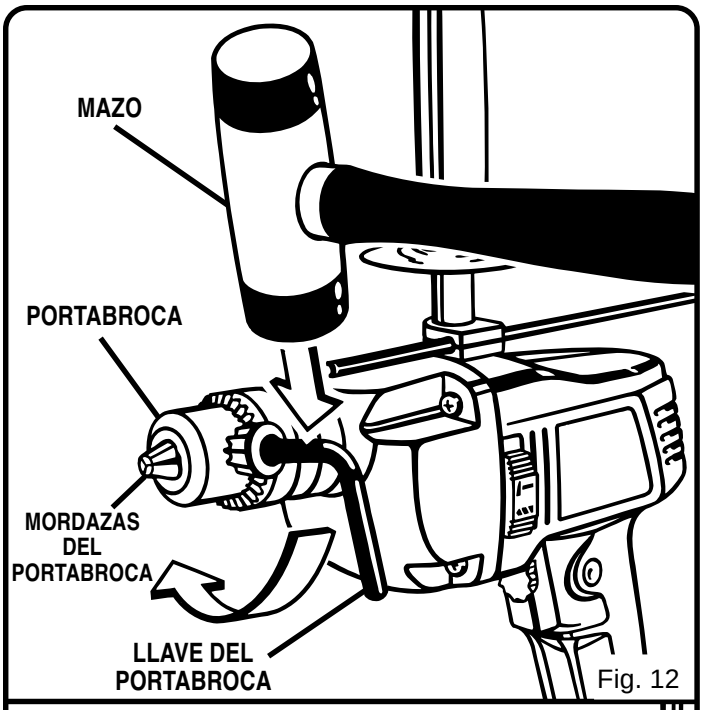


Fig. 12

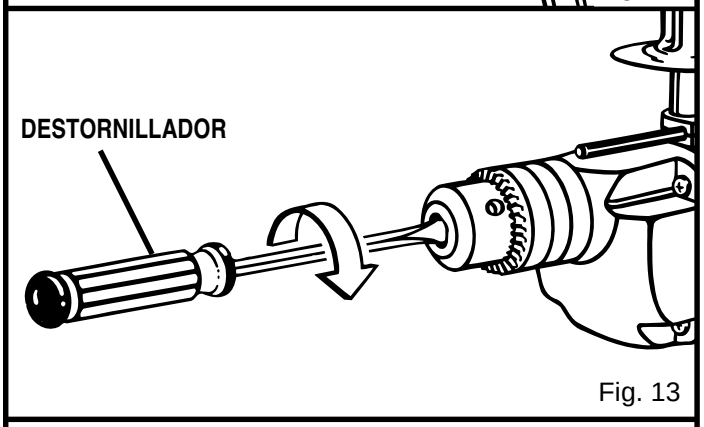


Fig. 13

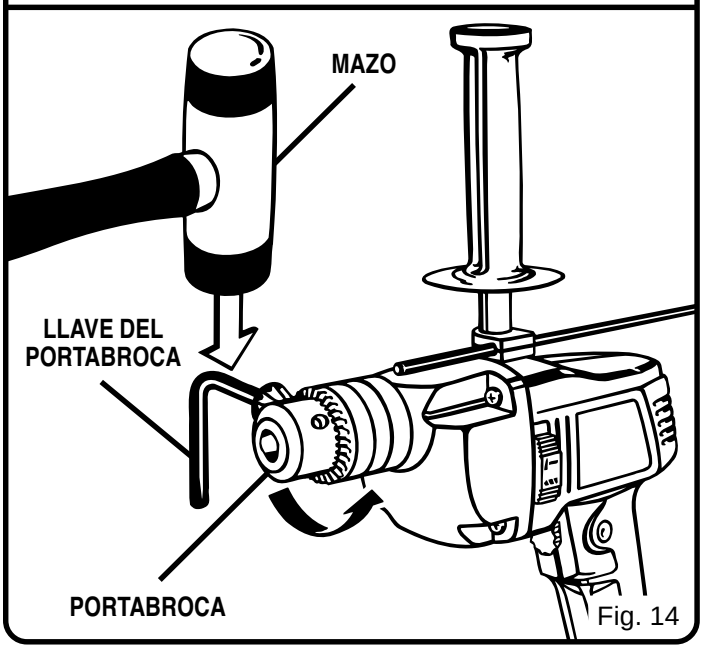


Fig. 14

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando repare la herramienta use solamente repuestos auténticos Craftsman. El uso de cualquier otro repuesto puede crear un riesgo o dañar el producto.

GENERALIDADES

Solamente las piezas mostradas en la lista de piezas, página 15, están destinadas a ser reparadas o reemplazadas por el cliente. Todas las otras piezas representan una parte importante del sistema de doble aislamiento y deben ser reparadas por un técnico de servicio calificado de Sears.

Evite usar solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diversos tipos de solventes comerciales y pueden dañarse con su uso. Use paños limpios para sacar la suciedad, polvo de carbón, etc.

Se ha descubierto que las herramientas eléctricas están sujetas a desgaste acelerado y posibles fallas prematuras cuando son usadas en botes de fibra de vidrio, automóviles deportivos, madera laminada, compuestos obturadores o yeso. Las astillas y virutas de estos materiales son altamente abrasivos para las piezas de la herramienta eléctrica tales como cojinetes, escobillas, conmutador, etc. Por lo tanto no se recomienda que esta herramienta se use para trabajo prolongado en un material de fibra de vidrio, madera laminada, compuestos obturadores o yeso. Durante cualquier uso en estos materiales, es extremadamente importante que la herramienta se limpie con frecuencia, soplándola con un chorro de aire.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre use lentes protectores o lentes de seguridad con protectors laterales cuando utilice una herramienta mecánica o cuando esté soplando polvo. En los ambientes con demasiado polvo use también una máscara antipolvo.

⚠ ADVERTENCIA:

Evite en todo momento que los líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc. entren en contacto con las piezas de plástico. Ellos contienen productos químicos que puedan dañar, debilitar o destruir el plástico.

ACCESORIOS

LOS SIGUIENTES ACCESORIOS SON RECOMENDADOS Y ESTAN DISPONIBLES EN LA ACTUALIDAD EN LOS ALMACENES SEARS

Brocas de Alta Velocidad (Para madera o metal)	1/2 pulg. Máx.	Sierras de Agujeros	2-1/2 pulg. Máx.
Brocas de Albañilería	3/4 pulg. Máx.	Portabroca de 1/2 pulg. (9-2980)	
Brocas para Taladrar Madera	1-1/2 pulg. Máx.		

⚠ ADVERTENCIA: Puede ser peligroso usar dispositivos o accesorios que no aparezcan en la lista anterior.

CORDONES DE EXTENSION

El uso de un cordón de extensión causará una cierta pérdida de potencia. Para mantener la pérdida a un mínimo y evitar el sobrecalentamiento de la herramienta, asegúrese de usar un cordón de extensión que sea lo suficientemente grueso como para transportar la corriente que necesitará su herramienta.

Para un cordón de extensión de 100 pies o menos de largo se recomienda el calibre de alambre **16** (A.W.G.) como mínimo. Cuando trabaje al aire libre, use un cordón de extensión adecuado para uso en el exterior. La envoltura del cordón estará marcada **WA.**

⚠ ATENCION:

Mantenga los cordones de extensión alejados del área de taladrado y coloque el cordón de tal manera que no se enredará en la madera, herramientas, etc., cuando esté taladrando.

⚠ ADVERTENCIA:

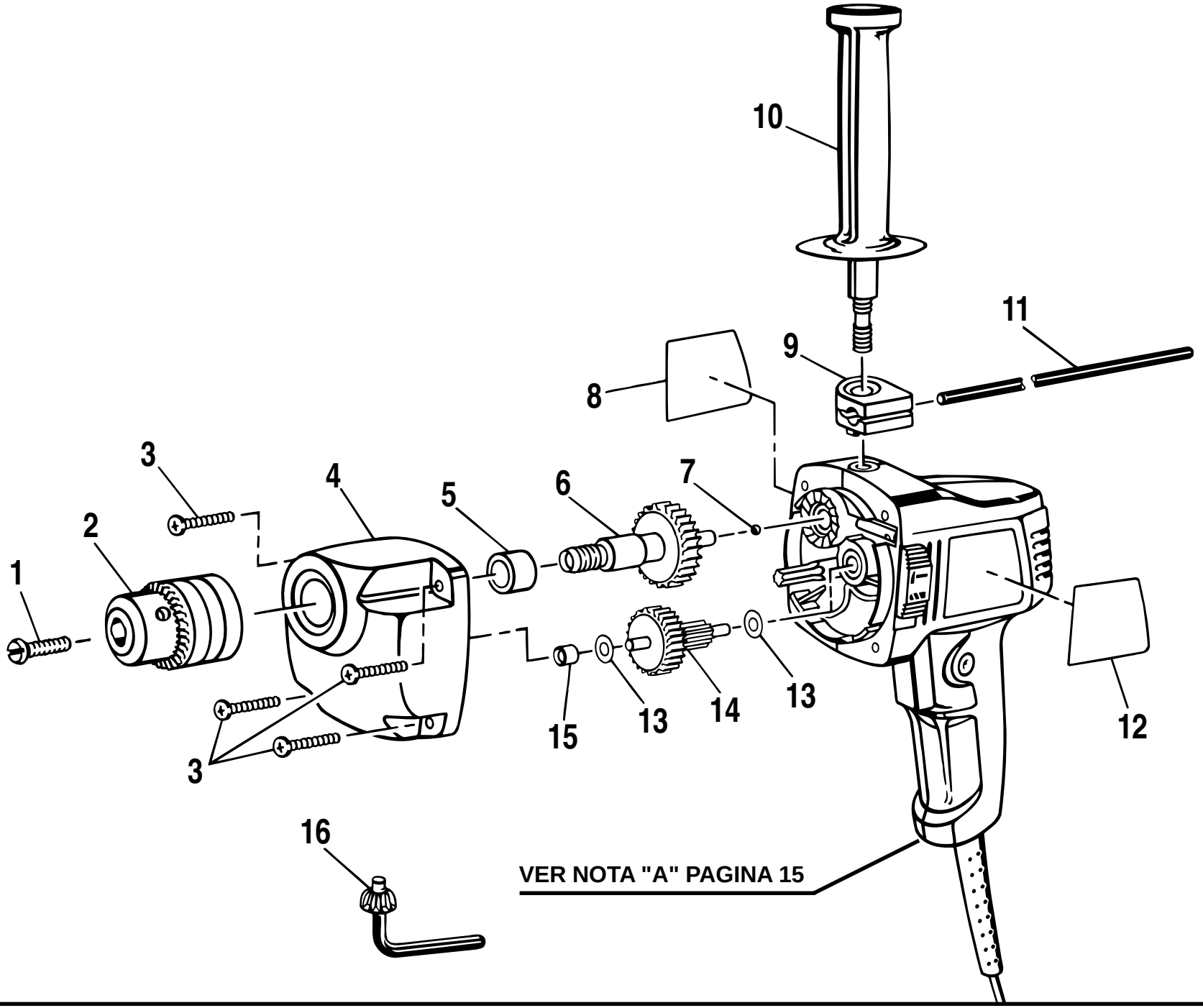
Revise los cordones de extensión antes de cada uso. Si están dañados reemplácelos inmediatamente. Nunca use una herramienta con un cordón dañado pues al tocar el lugar dañado puede causar un choque eléctrico que resulte en una lesión grave.

LUBRICACION

Todos los cojinetes en esta herramienta están lubricados con suficiente cantidad de lubricante de alta calidad para durar durante toda la vida de la herramienta bajo condiciones normales de operación. Por lo tanto, no necesita lubricación adicional.

NOTAS

TALADRO MARTILLO CRAFTSMAN DE 1/2 PULG. — MODELO Nº 315.101390



TALADRO MARTILLO CRAFTSMAN DE 1/2 PULG. — MODELO Nº 315.101390

El número de modelo se encuentra en una placa situada en la caja del motor. Siempre mencione el número de modelo en toda la correspondencia respecto a su **TALADRO MARTILLO DE 1/2 PULG.** o cuando haga pedidos de repuestos.

VER LA ULTIMA PAGINA PARA LAS INSTRUCCIONES COMO PEDIR REPUESTOS

LISTA DE REPUESTOS

Ref. Nº	Número de Repuesto		Descripción	Cant.
1	613150-003	*	Tornillo de Cab. Cil. Ranur. (#5/16-24 x 7/8 pulg. Rosca Izq.)	1
2	973110-001		Portabroca	1
3	968703-013	*	Tornillo de Cab. Cil. (#8-32 x 7/8 pulg.)	4
4	972724-005		Caja de Engranaje (Incluye Ref. No. 5 y 15)	1
5	990963-001		Cojinete del Husillo	1
6	972927-001		Engranaje c/Husillo	1
7	703774-005		Rótula	1
8	972925-001		Placa de Datos	1
9	973825-001		Sujetador del Calibre de Profundidad	1
10	972895-006		Manija Auxiliar	1
11	886165-000		Varilla de Calibre de Profundidad	1
12	972924-001		Placa de Logo	1
13	931744-063		Arandela	2
14	972823-001		Engranaje c/Piñón	1
15	990962-001		Cojinete	1
16	606858-001		Llave del Portabroca	1
	972000-148		Manual del Usuario	

NOTA "A" - El conjunto que se ilustra representa una parte importante del Sistema de Doble Aislamiento. Para evitar la posibilidad de alteración o daño del sistema, la reparación debe ser efectuada en su Centro de Reparación Sears más cercano. Póngase en contacto con su almacén Sears.

*** Artículo de Ferretería Estándar - Puede ser Adquirido Localmente**

SEARS

MANUAL
DEL USUARIO

SERVICIO

MODELO Nº
315.101390

COMO PEDIR
LOS REPUESTOS

SI NECESITA SERVICIO DE REPARACION O REPUESTOS:

PARA SERVICIO DE REPARACION, LLAME GRATIS A ESTE NUMERO:

1-800-676-5811

PARA INFORMACION SOBRE REPUESTOS Y COMO HACER PEDIDOS, LLAME GRATIS A ESTE NUMERO:

1-800-659-7084

CRAFTSMAN®

Taladro Martillo de 1/2 Pulgada

AISLAMIENTO DOBLE

Ahora que usted ha comprado su Taladro Martillo, si alguna vez necesita repuestos o servicio, simplemente póngase en contacto con su Centro de Servicio Sears o con el Departamento de Servicio en la mayoría de los almacenes Sears. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes cuando llame por teléfono o haga una visita.

El número de modelo de esta herramienta está en una placa situada en la caja del motor.

Cuando necesite servicio o haga pedidos de repuestos, siempre proporcione la siguiente información:

- Nombre del Artículo Taladro Martillo de 1/2 pulgada
- Número del Repuesto
- Número del Modelo 315.101390
- Descripción del Repuesto

Todos los repuestos están disponibles para adquisición inmediata o pedido especial cuando visite su Centro de Servicio Sears más cercano o el Departamento de Servicio en la mayoría de los almacenes Sears.

Para solicitar servicio o hacer pedidos de repuestos por teléfono, llame gratis a los números de teléfonos indicados a la izquierda.

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.